



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 173 (XVII) — Nr. 374

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 4 mai 2005

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
		HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
328.		București la 21 februarie 2005, la Acordul de împrumut (Proiectul privind reforma sectorului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 7 iulie 2000.....	4-7
		ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
		171. — Ordin al ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului pentru aprobarea Reglementării tehnice „Normativ privind proiectarea infrastructurilor de beton și beton armat pentru poduri”, indicativ NP 115-04.....	7
329.	2-3	181. — Ordin al ministrului sănătății pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2005 al Institutului Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Microbiologie și Imunologie „Cantacuzino” — București	8

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE**

privind aprobarea Amendamentului nr. 1, convenit prin schimb de scrisori semnate la Luxemburg la 20 decembrie 2004 și la București la 6 august 2004 și 24/25 ianuarie 2005 între Guvernul României, prin Ministerul Finanțelor Publice, și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. și Banca Europeană de Investiții, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. pentru finanțarea Proiectului de modernizare a căilor ferate, etapa a II-a, semnat la București la 6 noiembrie 2000

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele și al art. 5 din Legea nr. 516/2001 privind ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. pentru finanțarea Proiectului de modernizare a căilor ferate, etapa a II-a, semnat la București la 6 noiembrie 2000,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Amendamentul nr. 1, convenit prin schimb de scrisori semnate la Luxemburg la 20 decembrie 2004 și la București la 6 august 2004 și 24/25 ianuarie 2005 între Guvernul României, prin Ministerul Finanțelor Publice, și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. și Banca Europeană de Investiții, la

Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. pentru finanțarea Proiectului de modernizare a căilor ferate, etapa a II-a, semnat la București la 6 noiembrie 2000, ratificat prin Legea nr. 516/2001.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul finanțelor publice,
Ionel Popescu

Ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului,
Gheorghe Dobre

p. Ministrul afacerilor externe,
Teodor Baconschi,
secretar de stat

București, 21 aprilie 2005.
Nr. 328.

Prin curier

Ministerul Finanțelor Publice
Str. Apolodor nr. 17, sectorul 5
070741 București
România

În atenția domnului ministru al finanțelor publice
Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A.
Bd. Dinicu Golescu nr. 38
RO — 77113 București
România

În atenția domnului Tiberiu Angelescu
Luxemburg, 20 decembrie 2004

JU/Ops/GDS/CAJ/nd

JU Nr. 2.684

Subiect: Proiectul de modernizare a căilor ferate, etapa a II-a (nr. 20.777)

Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. din data de 6 noiembrie 2000 (Contractul)

AMENDAMENTUL Nr.1*)

Stimați domni,

Cu privire la ultima dumneavoastră cerere din data de 6 august 2004 privind revizuirea anumitor clauze din Contract, suntem dispuși să satisfacem solicitarea dumneavoastră de a amenda Contractul după cum urmează:

Dacă nu sunt altfel definiți prin prezenta scrisoare, termenii definiți vor avea aceeași semnificație ca și cea care le-a fost încredințată prin Contract.

1. La punctul 4 din preambul se elimină expresia „sistemul de vânzare a biletelor și rezervare a locurilor”.

2. Suma de „30.000.000 EUR” menționată la punctul 5 din preambul se înlocuiește cu suma de „35.700.000 EUR (treizeci și cinci milioane șapte sute mii euro)”.

*) Traducere.

3. Formularea de la punctul 6 din preambul se înlocuiește cu următoarea formulare:

„Buget de stat, fonduri proprii ale C.F.R. și/sau alte surse de finanțare	EUR 20.700.000
Împrumutul Băncii	EUR 15.000.000
TOTAL:	EUR 35.700.000“

4. În ultima propoziție a subalineatului 1.02 B, data de „30 iunie 2004“ se înlocuiește cu data de „25 iulie 2005“.

5. În ultima propoziție a alineatului 1.05, data de „31 octombrie 2004“ se înlocuiește cu data de „25 noiembrie 2005“.

6. Textul anexei A se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA A

DESCRIEREA TEHNICĂ

România — Proiectul de modernizare a căilor ferate, etapa a II-a

Proiectul cuprinde achiziționarea și punerea în funcțiune a următorului echipament:

Nr. crt.	Tipul utilajului/echipamentului	Bucăți	Prețuri estimative (EUR)	
			Unitare	Totale
Elemente BEI				
1.	Utilaj (excavator) multifuncțional cu deplasare calea ferată — șosea	16	240.000	3.840.000
2.	Vagoane specializate încărcat-transportat-descărcat deșeuri ciuruire (cu componenta românească)	15	230.000	3.450.000
3.	Mașină de profilat prisma de balast (cu buncăr încorporat)	2	1.300.000	2.600.000
4.	Mașină de burat aparate de cale	1	1.800.000	1.800.000
5.	Tren pentru revizia și inspecția podurilor de cale ferată (cu componenta românească)	2	300.000	600.000
6.	Cărucioare defectoscopice pentru șinele de cale ferată	10	60.000	600.000
7.1.	Mașini de mică mecanizare — mașină de găurit șine de cale ferată	200	3.700	740.000
7.2.	Mașini de mică mecanizare — mașină de bulonat-tirfonat	140	4.800	672.000
7.3.	Mașini de mică mecanizare — mașină de tăiat șină cu disc abraziv	120	1.700	204.000
7.4.	Mașini de mică mecanizare — mașină de polizat ciuperca șinei	90	3.500	315.000
8.	Set scule electrice și pneumatice portabile pentru revizia și întreținerea tablierelor metalice ale podurilor de cale ferată	24	10.000	240.000
Total preț estimat — elemente BEI				15.061.000
Elemente BIRD				
1.	Utilaj (excavator) multifuncțional cu deplasare cale ferată — șosea	12	181.000	2.172.000
7.2.	Mașini de mică mecanizare — mașină de bulonat-tirfonat	250	4.724	1.181.004
7.3.	Mașini de mică mecanizare — mașină de tăiat șină cu disc abraziv	245	1.350	330.855
9.	Mașină de curățat balastul + vagoane specializate în încărcarea/transportarea/descărcarea deșeurilor de balast de pe linie	4 5	3.277.732 259.591	13.110.928 1.297.956
Total preț estimat — elemente BIRD				18.092.743
Total preț estimat — ambele elemente				33.153.743
Rezerve tehnice și de preț				1.657.687
Dobânda în timpul construcției				888.570
TOTAL COST PROIECT:				35.700.000

Data finală a livrărilor anticipată este 30 iunie 2006.“

În vederea confirmării acceptului dumneavoastră asupra celor de mai sus, vă rugăm să aveți amabilitatea de a parafa fiecare pagină, cu excepția ultimei, a celor patru exemplare originale ale acestei scrisori și să le contrasemnați, inserând data în punctele indicate, să le înaintați Companiei Naționale de Căi Ferate „C.F.R.“ — S.A. pentru a face la fel și să ne returnați două exemplare originale prin poștă, cu confirmare de primire, cât se poate de curând.

Cu stimă,
Banca Europeană de Investiții,
R. Saerbeck **G.D. Spota**

De acord pentru și în numele României,
Ionel Popescu, ministrul finanțelor publice
24 ianuarie 2005

De acord pentru și în numele
Companiei Naționale de Căi Ferate „C.F.R.“ — S.A.
Vasile Tulbure,
director general
25 ianuarie 2005

Copie: Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului
În atenția doamnei L. Barna, director general

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea amendamentelor, convenite între Guvernul României și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare prin schimb de scrisori semnate la Zagreb la 17 decembrie 2004 și 3 februarie 2005 și la București la 21 februarie 2005, la Acordul de împrumut (Proiectul privind reforma sectorului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 7 iulie 2000

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele și al art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 68/2000 pentru ratificarea Acordului de împrumut (Proiectul privind reforma sectorului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 7 iulie 2000, aprobată prin Legea nr. 222/2000,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă amendamentele, convenite între Guvernul României și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare prin schimb de scrisori semnate la Zagreb la 17 decembrie 2004 și 3 februarie 2005 și la București la 21 februarie 2005, la Acordul de împrumut (Proiectul privind reforma sectorului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 7 iulie 2000, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 68/2000, aprobată prin Legea nr. 222/2000.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:
Ministrul finanțelor publice,
Ionel Popescu
p. Ministrul sănătății,
Ioan Roman,
secretar de stat
p. Ministrul afacerilor externe,
Teodor Baconschi,
secretar de stat

București, 21 aprilie 2005.
Nr. 329.

BANCA MONDIALĂ
Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
Biroul Regional pentru Europa Centrală și de Sud
Zagreb, Croația
Telefon: (385) 1 235-7222
Fax: (385) 1 235-7293

17 decembrie 2004

Excelenței sale
Mihai Nicolae Tănăsescu
Ministrul finanțelor publice
București, România

**România — Proiectul privind reforma sectorului sanitar (45680-RO)
Anulare*)**

Stimate domnule ministru,

Referitor la Acordul de împrumut destinat Proiectului privind reforma sectorului sanitar dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*Banca*), semnat la 7 iulie 2000

După cum cunoașteți, împrumutul precizat s-a închis pe data de 30 iunie 2004. Prin urmare, conform secțiunii 6.03 din Condițiile generale, Banca, prin prezenta, anulează, începând cu 10 noiembrie 2004, suma egală cu 84.379,94 dolari S.U.A. din împrumut și comisioanele de angajament aferente acestei sume încetează să fie executate de la 10 noiembrie 2004. Anexa nr. 3 „Graficul de amortizare”, revizuită de Bancă drept rezultat al anulării, și cifrele revizuite vor fi trimise în cel mai scurt timp.

Al dumneavoastră,
Anand K. Seth

Unitatea de țară pentru Europa Centrală și de Sud
Regiunea Europa și Asia Centrală

Copii: Excelenței sale
Ovidiu Brînzan,
Ministrul sănătății
București, România
Domnului Adrianus Melkert,
Director executiv, Banca Mondială

*) Traducere.

BANCA MONDIALĂ
 Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
 Oficiul Regional pentru Europa Centrală și de Sud
 Zagreb, Croația
 Telefon: (385) 1 235-7222
 Fax: (385) 1 235-7203

3 februarie 2005

Excelenței sale
 Domnului Ionel Popescu
 Ministrul finanțelor publice
 București, România

**România — Proiectul privind reforma sectorului sanitar (45680-RO)
 Graficul de amortizare revizuit*)**

Stimate domnule ministru,

Vă prezentăm alăturat un grafic de plată revizuit cu datele și sumele de plată în cadrul Acordului de împrumut pentru împrumutul 45680-RO dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*Banca*), semnat la București la 7 iulie 2000. Acest grafic înlocuiește sumele conținute în anexa nr. 3 la acordul de împrumut menționat și reflectă anularea a 84.379,94 dolari S.U.A. confirmată dumneavoastră prin scrisoarea noastră din 17 decembrie 2004.

În conformitate cu prevederile aplicabile ale secțiunii 6.05 din Condițiile generale, suma anulată a fost aplicată *pro rata* la mai multe rate de capital ale acestui împrumut, care sunt scadente după data anulării.

Stadiul tragerilor finale pe categorii în cadrul împrumutului menționat și graficul de amortizare revizuit sunt atașate.

Am fi recunoscători dacă ne-ați confirma primirea graficului revizuit.

Al dumneavoastră,

Albert Martinez,

director în exercițiu

Unitatea de țară pentru Europa Centrală și de Sud
 Regiunea Europa și Asia Centrală

ANEXĂ

România — împrumut 45680-RO
 Proiectul privind reforma sectorului sanitar

Tabelul conținut în paragraful 1 al anexei nr. 1 la Acordul de împrumut se citește după cum urmează:

Categoria	Suma alocată din împrumut (exprimată în dolari S.U.A.)	Procentul din cheltuieli care va fi finanțat
„(1) Bunuri	38.070.239,97	100% din cheltuieli externe, 100% din cheltuieli locale (costuri franco-uzină) și 84% din cheltuieli locale pentru alte articole procurate pe plan local
(2) Asistență tehnică și pregătire	1.719.917,03	100%
(3) Servicii tehnice specializate în cadrul părții E.2 e) a Proiectului	125.463,06	100%
(4) Nealocate	0,00	
Subtotal:	39.915.620,06	
Anulat după 10 noiembrie 2004	84.379,94	
Suma inițială a împrumutului	40.000.000,00*	

*) Traducere.

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

GRAFICUL DE AMORTIZARE*)

Sume în dolari SUA

Tara: ROMANIA**Imprumutat: Ministerul Finantelor Publice****Prima Scadenta: 15 martie 2006****Ultima Scadenta: 15 septembrie 2020****Numar Imprumut : BIRD 45680****Suma Semnata: 40.000.000,00****Anulari: 84.379,94**

Data Scadentei	Scadenta Semnata	Anulari/ Transferari	Plati Anticipate	Scadenta Revizuita
15-martie-2006	795.000,00	-1.680,00	0,00	793.320,00
15-sept.-2006	825.000,00	-1.750,00	0,00	823.250,00
15-martie-2007	850.000,00	-1.800,00	0,00	848.200,00
15-sept.-2007	880.000,00	-1.860,00	0,00	878.140,00
15-martie-2008	910.000,00	-1.920,00	0,00	908.080,00
15-sept.-2008	940.000,00	-1.990,00	0,00	938.010,00
15-martie-2009	970.000,00	-2.050,00	0,00	967.950,00
15-sept.-2009	1.000.000,00	-2.110,00	0,00	997.890,00
15-martie-2010	1.035.000,00	-2.190,00	0,00	1.032.810,00
15-sept.-2010	1.070.000,00	-2.260,00	0,00	1.067.740,00
15-martie-2011	1.105.000,00	-2.340,00	0,00	1.102.660,00
15-sept.-2011	1.140.000,00	-2.410,00	0,00	1.137.590,00
15-martie-2012	1.180.000,00	-2.490,00	0,00	1.177.510,00
15-sept.-2012	1.220.000,00	-2.580,00	0,00	1.217.420,00
15-martie-2013	1.260.000,00	-2.660,00	0,00	1.257.340,00
15-sept.-2013	1.300.000,00	-2.750,00	0,00	1.297.250,00
15-martie-2014	1.345.000,00	-2.840,00	0,00	1.342.160,00
15-sept.-2014	1.390.000,00	-2.940,00	0,00	1.387.060,00
15-martie-2015	1.435.000,00	-3.030,00	0,00	1.431.970,00
15-sept.-2015	1.485.000,00	-3.140,00	0,00	1.481.860,00
15-martie-2016	1.535.000,00	-3.240,00	0,00	1.531.760,00
15-sept.-2016	1.585.000,00	-3.350,00	0,00	1.581.650,00
15-martie-2017	1.640.000,00	-3.460,00	0,00	1.636.540,00
15-sept.-2017	1.695.000,00	-3.580,00	0,00	1.691.420,00
15-martie-2018	1.750.000,00	-3.700,00	0,00	1.746.300,00
15-sept.-2018	1.805.000,00	-3.810,00	0,00	1.801.190,00
15-martie-2019	1.865.000,00	-3.940,00	0,00	1.861.060,00
15-sept.-2019	1.930.000,00	-4.080,00	0,00	1.925.920,00
15-martie-2020	1.995.000,00	-4.210,00	0,00	1.990.790,00
15-sept.-2020	1.065.000,00	-4.219,94	0,00	2.060.780,06
TOTAL	40.000.000,00	-84.379,94	0,00	39.915.620,06

*) Graficul de amortizare este reprodus în facsimil.

ROMÂNIA
Ministerul Finanțelor Publice

București, 21 februarie 2005

Domnului Anand K. Seth, director
Unitatea de țară pentru Europa Centrală și de Sud
Regiunea Europa și Asia Centrală
Banca Mondială

**Referitor: România — Proiectul privind reforma sectorului sanitar (împrumut 4568-RO)
Graficul de amortizare revizuit*)**

Stimate domn,

Prin prezenta vă confirmăm primirea graficului de amortizare revizuit pentru Proiectul privind reforma sectorului sanitar (împrumut 4568-RO). Dorim să vă confirmăm acordul nostru privind cifrele revizuite din graficul de amortizare 3 și stadiul tragerilor finale conținute în tabelul din paragraful 1 al anexei nr. 1 la acordul de împrumut pentru proiectul susmenționat, ca rezultat al anulării sumei de 84.379,94 dolari S.U.A. din sumele împrumutului.

Al dumneavoastră,
Dragoș Neacșu,
secretar de stat

*) Traducere.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL TRANSPORTURILOR, CONSTRUCȚIILOR ȘI TURISMULUI

ORDIN

pentru aprobarea Reglementării tehnice „Normativ privind proiectarea infrastructurilor de beton și beton armat pentru poduri“, indicativ NP 115-04

În conformitate cu art. 38 alin. 2 din Legea nr. 10/1995 privind calitatea în construcții, cu modificările ulterioare, în temeiul art. 2 pct. 45 și al art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 412/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului, cu modificările și completările ulterioare, având în vedere Procesul-verbal de avizare nr. 55 din 25 octombrie 2004 al Comitetului tehnic de specialitate — CTS 6 și Procesul-verbal de avizare al Comitetului tehnic de coordonare generală nr. 61/16 noiembrie 2004,

ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Reglementarea tehnică „Normativ privind proiectarea infrastructurilor de beton și beton armat pentru poduri“, indicativ NP 115-04, elaborată de Universitatea Tehnică de Construcții București, prevăzută în anexa*) care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare în termen de 30 de zile de la data publicării.

Art. 3. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă orice dispoziție contrară.

Ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului,
Gheorghe Dobre

București, 15 februarie 2005.
Nr. 171.

*) Anexa se publică ulterior în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 374 bis în afara abonamentului, care se poate achiziționa de la Centrul pentru relații cu publicul al Regiei Autonome „Monitorul Oficial“, București, șos. Panduri nr. 1.

MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

O R D I N
pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2005
al Institutului Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Microbiologie și Imunologie
„Cantacuzino“ — București

În temeiul prevederilor art. 2 alin. (3) din Legea nr. 292/2002 privind stabilirea modalității de aprobare a bugetelor de venituri și cheltuieli ale institutelor naționale de cercetare-dezvoltare, ale art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 57/2002 privind cercetarea științifică și dezvoltarea tehnologică, aprobată cu modificări prin Legea nr. 324/2003, cu modificările ulterioare, și ale Hotărârii Guvernului nr. 743/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Sănătății, cu modificările și completările ulterioare,

având în vedere Referatul de aprobare al Direcției generale buget și achiziții nr. M.C. 2.993/2005,

ministrul sănătății emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2005 al Institutului Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Microbiologie și Imunologie „Cantacuzino“ — București, prevăzut în anexa*) care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — (1) Nivelul cheltuielilor totale aferente veniturilor totale înscrise în bugetul de venituri și cheltuieli al institutului, prevăzut la art. 1, reprezintă limita maximă și nu poate fi depășit decât în cazuri justificate și numai cu aprobarea Ministerului Sănătății și cu avizul Ministerului

Muncii, Solidarității Sociale și Familiei și al Ministerului Finanțelor Publice.

(2) În cazul în care în execuție se înregistrează depășiri sau nerealizări ale veniturilor aprobate, institutul va putea efectua cheltuieli în funcție de realizarea veniturilor, cu încadrarea în indicatorii de eficiență aprobați.

Art. 3. — Nerespectarea prevederilor prezentului ordin atrage răspunderea contravențională în condițiile legii.

Art. 4. — Prezentul ordin se va publica în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul sănătății,
Mircea Cinteza

București, 9 martie 2005.
Nr. 181.

*) Anexa se transmite instituțiilor publice implicate.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,
IBAN: RO75RNCB510100000120001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 224.09.71/150, fax 225.00.43, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”



5 948368 016279